



2E COMPONENTS

**КЕРІВНИЦТВО ПО ВИКОРИСТАННЮ
БЛОКУ ЖИВЛЕННЯ ДЛЯ КОМП'ЮТЕРНОГО КОРПУСУ**

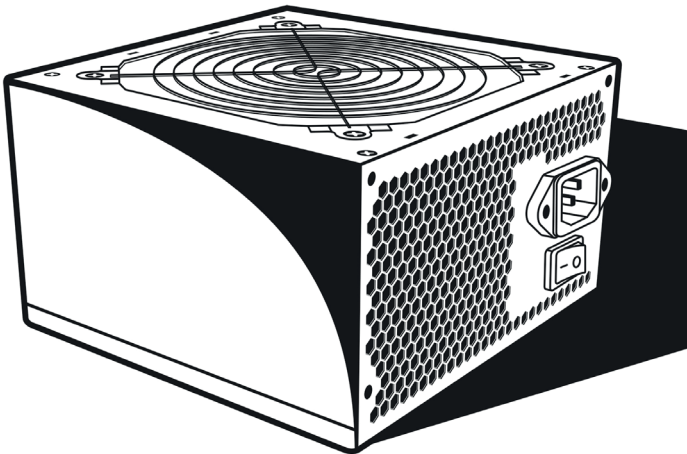
**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
БЛОКА ПИТАНИЯ ДЛЯ КОМПЬЮТЕРНОГО КОРПУСА**

**POWER SUPPLY FOR COMPUTER
CASE OPERATION GUIDE**

UA

RU

EN



2E MASTER POWER (MP650-120APFC)

Виріб: блок живлення для комп'ютерного корпусу.

Призначення: для забезпечення живлення комп'ютерної системи.

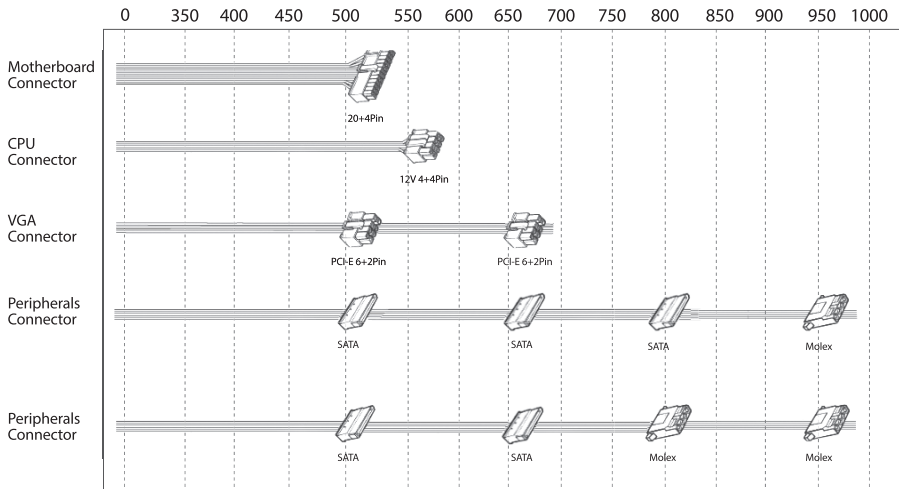
Артикул: 2E-MP650-120APFC

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ БЛОКУ ЖИВЛЕННЯ

Модель	MP650-120APFC				
Матеріал корпусу (колір)	сталь 0.5 мм (чорний)				
Форм фактор	ATX				
Сертифікат	White 80+				
Наявність PFC	APFC				
Лінія 12V	одиночна				
ККД %	>80%				
Захист	OCP/OVP/OPP/SCP				
CE/EMI	+				
Кабелі	плоскі/чорне покриття				
Охолодження	1x 120 мм вентилятор				
Кнопка вкл./ вимк.	+				
Розміри, мм	150x86x140				
Штепсельна вилка	1.2м/EU				
Гвинти для кріплення в корпусі	+				
2E MASTER POWER (2E-MP650-120APFC) ATX 12V, EPS 12V, APFC					
Вхідна напруга	100-240V/ 9-4.5 A				
Частота	47-63 Hz				
Вихідна напруга	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb
Вихідний струм	20A	20A	46A	0.3A	2.5A
ПОТУЖНІСТЬ	120W		552W	3.6W	12.5W
	650W				

Розніми живлення материнської плати / Довжина кабелю, мм	500 мм	1 шт.	 20+4pin
Розніми живлення процесора / Довжина кабелю, мм	550 мм	1 шт.	 12V 4+4pin/8pin
Розніми живлення відеоадаптера / Довжина кабелю, мм	500 мм+150 мм	2 шт.	 PCI-e 6+2pin
Розніми для периферійних пристроїв / Довжина кабелю, мм	SATA (500мм) +SATA(150мм) +SATA(150мм) +MOLEX(150мм)*1	5 шт.	 SATA
Розніми для периферійних пристроїв / Довжина кабелю, мм	SATA (500мм) +SATA(150мм) +MOLEX(150мм) +MOLEX(150мм)*1	3 шт.	 MOLEX

*Зовнішній вигляд та комплектація виробу може бути доповнена чи змінена, з метою його вдосконалення чи поліпшення якості товару.



ВСТАНОВЛЕННЯ ТА ПІДКЛЮЧЕННЯ БЛОКУ ЖИВЛЕННЯ

Перш ніж розпочати встановлення та експлуатацію блоку живлення, пропонуємо ознайомитись із даним посібником.

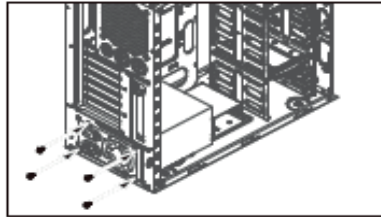
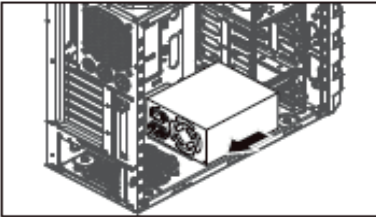
Крок А: Демонтаж старого блоку живлення при необхідності:

Якщо ви збираєте нову систему, перейдіть до кроку Б.

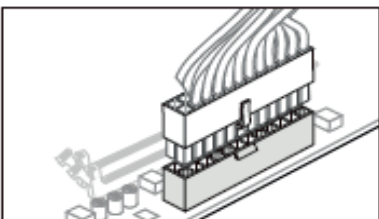
1. Від'єднайте штепсельну вилку змінного струму від настінної електричної розетки або джерела безперебійного живлення, а також від наявного блоку живлення.
2. Від'єднайте всі кабелі, що здійснюють живлення відеокарти, материнської плати та інших периферійних пристроїв.
3. Відповідно до вказівок керівництва по експлуатації системного блоку, демонтуйте блок живлення.
4. Перейдіть до кроку Б.

Крок Б: Встановлення блоку:

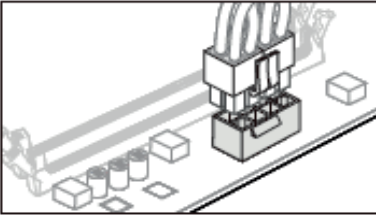
1. Переконайтесь в тому, що кабель змінного струму блоку живлення не підключений та кнопка перемикача блоку живлення вимкнена (в положенні OFF).
2. Дотримуючись вказівок керівництва по експлуатації системного блоку, встановіть блок живлення і зафіксуйте його гвинтами із чотирьох сторін, згідно інформації в інструкції до корпусу.



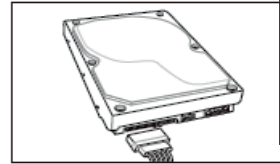
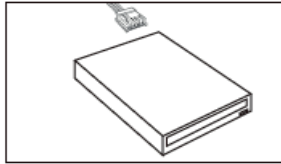
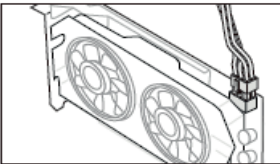
3. Під'єднайте 24-контактний кабель живлення до материнської плати. Основний 24-контактний кабель живлення оснащений 4-контактним механізмом, який можливо зняти, завдяки чому забезпечується сумісність як з 24-контактними, так і з 20-контактними рознімами на материнських платах:
 - a. Якщо на материнській платі є 24-контактний рознім, до неї можна безпосередньо підключити 24-контактний основний кабель живлення від блоку живлення.
 - b. Якщо материнська плата оснащена 20-контактним рознімом, слід від'єднати 4-контактний кабель від 24-контактного розніму і потім підключити 20-контактний кабель до материнської плати, не підключаючи 4-контактного розніму



4. Підключіть 8 (або 4)-контактний кабель + 12V.
 - a. Якщо материнська плата оснащена 8-контактним штепсельним рознімом + 12V, слід підключити кабель з 8-контактним рознімом безпосередньо до материнської плати.
 - b. Якщо материнська плата оснащена 4-контактним рознімом, слід від'єднати 4-контактний кабель від 8-контактного розніму і потім підключити 4-контактний кабель безпосередньо до материнської плати.



5. Під'єднайте кабелі для периферійних пристроїв, кабелі PCI-Express та SATA.
 - a. Підключіть кабелі для периферійних пристроїв до рознімів живлення жорсткого диска і CD-ROM / DVD-ROM.
 - b. Підключіть кабелі SATA до рознімів живлення жорсткого диску SATA.
 - c. При необхідності підключіть відповідні кабелі PCI-Express до відповідного розніму на відеокарті PCI-Express.
 - d. Підключіть кабелі живлення периферійних пристроїв до будь-яких периферійних пристроїв з маленьким 4-контактним рознімом.
 - e. Переконайтесь, що всі кабелі були надійно підключені.



6. Підключіть кабель живлення змінного струму до блоку живлення і увімкніть його, перевівши вимикач у положення ON.

ВАЖЛИВІ ОСОБЛИВОСТІ БЛОКУ ЖИВЛЕННЯ

- Зазначений блок живлення - це окремий компонент персонального комп'ютера. Він повинен бути встановлений в металевий корпус системного блоку з достатнім електромагнітним екрануванням.
- Пристрій має клас захисту 1, захисне заземлення безпосередньо підключено до металевого корпусу. При встановленні, переконайтеся, що блок живлення розміщений у правильному положенні.
- Блок живлення призначений для використання в мережі 100-240V / 47-63 Hz із заземленням. Мінімальна температура експлуатації +10 ° C, Максимальна +40 ° C. Не допускайте, щоб волога потрапила на пристрій і не використовуйте його в приміщеннях із надмірною вологістю. Не забувайте, що потужність блоку живлення знижується при підвищенні температури.
- При встановленні блоку живлення, зверніть особливу увагу на забезпечення достатньої вентиляції. Прямий контакт з вентилятором охолодження заборонений.
- Не намагайтеся самостійно розбирати пристрій, є ризик ураження електричним струмом. У середині блоку живлення немає складових частин, які може полагодити користувач. Якщо самостійно розберете блок живлення, автоматично втрачаєте гарантію на пристрій. У разі необхідності, зверніться в сервісний центр до фахівця.
- Перш ніж почати збирання ПК необхідно розрахувати його енергоспоживання. Різні конфігурації споживають різну кількість енергії. Якщо загальне енергоспоживання перевищує потужність блоку живлення, то ПК не працюватиме належним чином або взагалі не буде вмикатись.

ВИМОГИ ДО СЕРЕДОВИЩА ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Робоча температура: +10 ° C ~ +40 ° C.

Температура зберігання: -40 ° C ~ +70 ° C.

Вологість (без конденсації) для роботи: 20% ~ 85% відносної вологості.

Вологість (без конденсації) для зберігання: 5% ~ 95% відносної вологості.

ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ

ПІСЛЯ ЗАКІНЧЕННЯ ТЕРМІНУ ПРИДАТНОСТІ ТА УТИЛІЗАЦІЯ

1. Розрахований мінімальний термін служби пристрою, що встановлений виробником для блоку живлення 2E серія MASTER становить 3 роки і діє за умови використання виробу виключно для власних потреб, також при дотриманні споживачем правил експлуатації, зберігання і транспортування виробу. За умови дбайливого поводження з виробом і дотримання правил експлуатації, фактичний термін служби може перевищувати розрахунковий термін служби, встановлений виробником.
2. Після закінчення терміну служби виробу, бажано звернутися до авторизованого сервісного центру для проведення профілактичного обслуговування виробу і визначити його придатність для подальшої експлуатації. Роботи щодо профілактичного обслуговування виробу і його діагностики, виконуються авторизованими сервісними центрами на платній основі.
3. На відміну від побутових відходів, пристрій необхідно передати до відповідного пункту з прийому електричного та електротехнічного устаткування з метою утилізації та переробки. За неправильну утилізацію відходів передбачені штрафи, відповідно до чинного законодавства України.

При дотриманні користувачем правил, з урахуванням запобіжних заходів, що зазначені в керівництві по експлуатації, пристрій безпечний при використанні і не завдає шкоди навколишньому середовищу і людині.

УВАГА!

1. Пристрій не призначений для роботи поза приміщенням. Використовуйте даний блок живлення тільки в офісі або вдома. Перш ніж почати збирання блок живлення, будь ласка, уважно прочитайте керівництво користувача до всіх його комплектуючих.
2. Ні в якому разі самостійно не розбирайте пристрій.

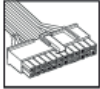
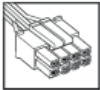
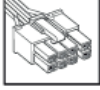
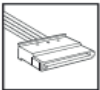
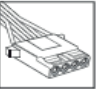
Изделие: блок питания для компьютерного корпуса.

Назначение: для осуществления питания компьютерной системы.

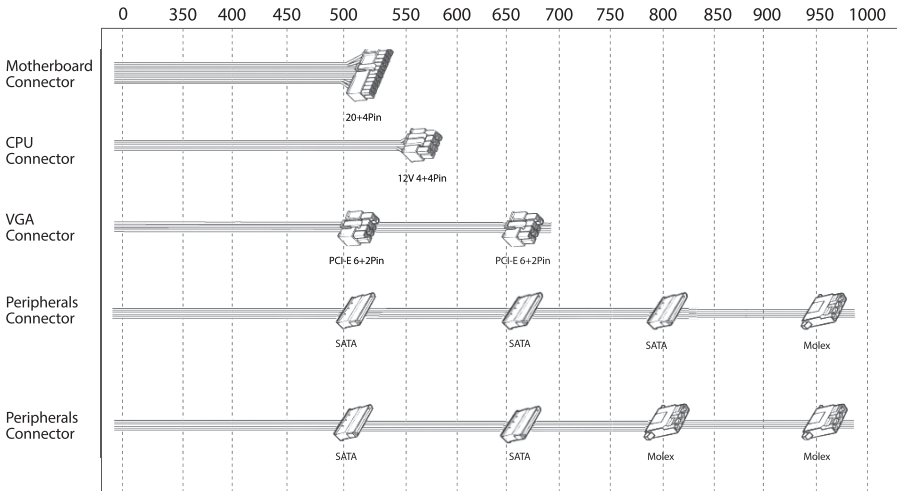
Артикул: 2E-MP650-120APFC

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ БЛОКА ПИТАНИЯ

Модель	MP650-120APFC				
Материал корпуса (цвет)	сталь 0.5 мм (черный)				
Форм фактор	ATX				
Сертификат	White 80+				
Наличие PFC	APFC				
Линия 12V	одинарная				
КПД %	>80%				
Защита	OCP/OVP/OPP/SCP				
CE/EMI	+				
Кабели	плоские / черное покрытие				
Охлаждение	1x 120 мм вентилятор				
Кнопка вкл./ выкл.	+				
Размеры, мм	150x86x140				
Кабель питания	1.2м/EU				
Винты для фиксации в корпусе	+				
2E MASTER POWER (2E-MP650-120APFC) ATX 12V, EPS 12V, APFC					
Входное напряжение	100-240V/ 8-4A				
Частота	47-63 Hz				
Выходное напряжение	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb
Выходной ток	20A	20A	46A	0.3A	2.5A
МОЩНОСТЬ	120W		552W	3.6W	12.5W
	650W				

Разъемы питания материнской платы / Длина кабеля, мм	500 мм	1 шт.	 20+4pin
Разъемы питания процессора / Длина кабеля, мм	550 мм	1 шт.	 12V 4+4pin/8pin
Разъемы питания видеоадаптера / Длина кабеля, мм	500 мм+150 мм	2 шт.	 PCI-e 6+2pin
Разъемы для периферийных устройств / Длина кабеля, мм	SATA (500мм) +SATA(150мм) +SATA(150мм) +MOLEX(150мм)*1	5 шт.	 SATA
Разъемы для периферийных устройств / Длина кабеля, мм	SATA (500мм) +SATA(150мм) +MOLEX(150мм) +MOLEX(150мм)*1	3 шт.	 MOLEX

*Внешний вид и комплектация товара могут быть дополнены или изменены с целью его усовершенствования или улучшения качества товара.



УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ БЛОКА ПИТАНИЯ

Прежде чем приступить к установке и началу эксплуатации блока питания, ознакомьтесь с настоящим руководством.

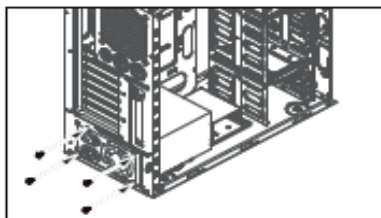
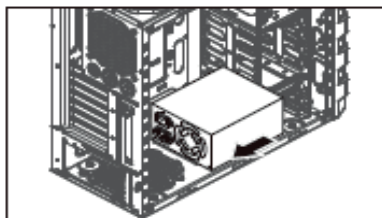
Шаг А: Извлечение старого блока питания при необходимости:

Если вы собираете новую систему, перейдите к шагу Б.

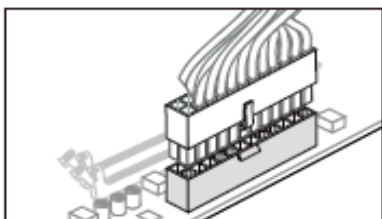
1. Отсоедините шнур питания переменного тока от настенной электрической розетки или ИБП, а также от имеющегося блока питания.
2. Отсоедините все кабели, подводящие питание к видеокарте, материнской плате и прочим периферийным устройствам.
3. Следуя указаниям руководства по эксплуатации системного блока, демонтируйте блок питания.
4. Перейдите к шагу Б.

Шаг Б: Установка блока:

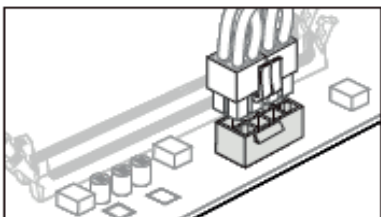
1. Убедитесь, что кабель переменного тока блока питания не подключен и кнопка переключателя на блоке питания в положении (OFF).
2. Следуя указаниям руководства по эксплуатации системного блока, установите блок питания и закрепите винтами с четырех сторон, согласно инструкции к корпусу.



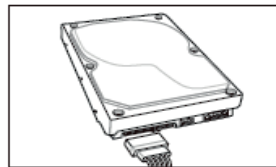
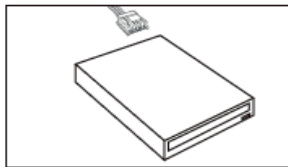
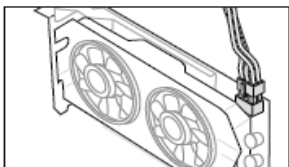
3. Подключите 24-контактный кабель питания. Основной 24-контактный кабель питания оснащен съемным 4-контактным механизмом, благодаря чему обеспечивается совместимость как с 24-контактными, так и с 20-контактными разъемами на материнских платах:
 - a. Если на материнской плате имеется 24-контактный разъем, к ней можно напрямую подключить 24-контактный основной кабель питания от блока питания.
 - b. Если материнская плата оснащена 20-контактным разъемом, следует отсоединить 4-контактный кабель от 24-контактного разъема и затем подключить 20-контактный кабель к материнской плате, не подключая 4-контактного разъема.



4. Подключите 8-контактный (или 4+4) кабель +12V:
 - a. Если материнская плата оснащена 8-контактным штепсельным разъемом +12V, следует подключить кабель с 8-контактным разъемом непосредственно к материнской плате.
 - b. Если материнская плата оснащена 4-контактным разъемом, следует отсоединить 4-контактный кабель от 8-контактного разъема и затем подключить 4-контактный кабель непосредственно к материнской плате.



5. Подключите кабели для периферийных устройств, кабели PCI-Express и SATA:
 - a. Подключите кабели для периферийных устройств к разъемам питания жесткого диска и CD-ROM/DVD-ROM.
 - b. Подключите кабели SATA к разъемам питания жесткого диска SATA.
 - c. При необходимости подключите соответствующие кабели PCI-Express к разъему питания на видеокарте PCI-Express.
 - d. Подключите кабели питания периферийных устройств к любым периферийным устройствам с маленьким 4-контактным разъемом.
 - e. Убедитесь, что все кабели были надежно подключены.



6. Подключите кабель питания переменного тока к блоку питания и включите его, переведя выключатель в положение ON.

ВАЖНЫЕ ОСОБЕННОСТИ БЛОКА ПИТАНИЯ

- Описываемый блок питания – это отдельный компонент персонального компьютера. Блок питания должен быть установлен в металлический корпус системного блока с достаточным электромагнитным экранированием.
- Устройство имеет класс защиты 1, защитное заземление напрямую подключено к металлическому корпусу. При установке убедитесь, что блок питания установлен правильно.
- Блок питания предназначен для использования в сети 100-240V / 47-63 Hz с заземлением. Минимальная температура эксплуатации +10 °С, Максимальная +40 °С. Не допускайте попадания влаги на устройство и не используйте устройство в помещениях с повышенной влажностью. Не забывайте, что мощность БП падает при повышении температуры.
- При установке блока питания, обратите особое внимание на обеспечение достаточной вентиляции. Прямой контакт с вентилятором охлаждения запрещен.
- Не пытайтесь самостоятельно разбирать устройство, присутствует риск поражения электрическим током. Внутри нет частей, которые пользователь может отремонтировать самостоятельно. Внимание: при разборке блока питания автоматически аннулируется гарантия. Обратитесь в сервисный центр к специалисту для устранения неполадок или осуществления ремонта блока питания.
- Необходимо учитывать энергопотребление ПК при сборке. Различные конфигурации потребляют различное количество энергии. Если общее энергопотребление превышает мощность блока питания, то ПК не будет функционировать должным образом или не включится.

ТРЕБОВАНИЯ К СРЕДЕ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Рабочая температура: +10 °С ~ +40 °С.

Температура хранения: -40 °С ~ +70 °С.

Влажность (без конденсации) для работы: 20% ~ 85% относительной влажности.

Влажность (без конденсации) для хранения: 5% ~ 95% относительной влажности.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА

ПО ИСТЕЧЕНИИ СРОКА ГОДНОСТИ И УТИЛИЗАЦИЯ

1. Расчётный минимальный срок службы устройства, установленный производителем для блока питания 2E серия MASTER составляет 3 года и действует при условии использования изделия исключительно для собственных нужд, а также при соблюдении потребителем правил эксплуатации, хранения и транспортировки изделия. При бережном обращении с изделием и соблюдении правил эксплуатации, фактический срок службы может превышать расчетный срок службы, установленный производителем.
2. После окончания срока службы изделия, желательно обратиться в авторизованный сервисный центр для проведения профилактического обслуживания изделия – определить его пригодность для дальнейшей эксплуатации. Работы по профилактическому обслуживанию изделия и его диагностика, выполняются авторизованными сервисными центрами на платной основе.
3. В отличие от бытовых отходов, устройство необходимо передать в соответствующий пункт по приему электрического и электротехнического оборудования с целью утилизации и переработки. За неправильную утилизацию отходов предусмотрены штрафы, в соответствии с действующим законодательством.
4. При соблюдении пользователем правил, с учетом предупредительных мер, указанных в руководстве по эксплуатации, устройство безопасно при использовании и не наносит вреда окружающей среде и человеку.

Внимание!

1. Устройство не предназначено для работы вне помещений. Используйте данный БП только в офисе или дома. Пожалуйста, внимательно прочтите руководство пользователя ко всем комплектующим вашего ПК перед сборкой.
2. Ни при каких обстоятельствах самостоятельно не разбирайте устройство.

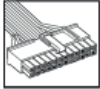
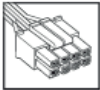
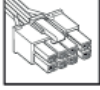
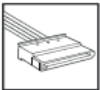
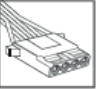
Product name: power supply for computer case.

Using: to power the computer system.

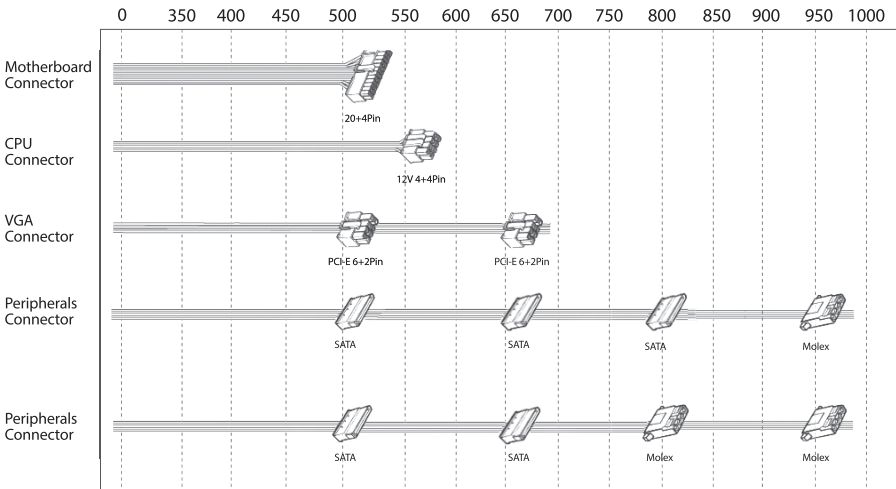
Item number: 2E-MP650-120APFC

POWER SUPPLY SPECIFICATION

Model	MP650-120APFC				
Case material (color)	steel 0.5mm (black)				
Form factor	ATX				
Certificate	White 80+				
PFC	APFC				
Rail 12V	single				
Efficiency %	>80%				
Protection	OCP/OVP/OPP/SCP				
CE/EMI	+				
Cables	all direct black flat cables				
Cooling	1x 120mm fan				
On/off button	+				
Size, mm	150x86x140				
Power cord	1.2m/EU				
Screws for installation in case	+				
2E MASTER POWER (2E-MP650-120APFC) ATX 12V, EPS 12V, APFC					
AC Input	100-240V/ 9-4.5 A				
Frequency	47-63 Hz				
DC Output	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb
Output Current	20A	20A	46A	0.3A	2.5A
POWER	120W		552W	3.6W	12.5W
	650W				

Motherboard connector/ Cable length, mm	500mm	1 pcs	 20+4pin
CPU connector/Cable length, mm	550mm	1 pcs	 12V4+4pin/8pin
VGA connector/Cable length, mm	500mm+150mm	2 pcs	 PCI-e6+2pin
Peripherals connector / Cable length, mm	SATA (500mm) +SATA(150mm) +SATA(150mm) +MOLEX (150mm)*1	5 pcs	 SATA
Peripherals connector / Cable length, mm	SATA (500mm)+SATA (150mm) +MOLEX(150mm) +MOLEX(150mm)*1	3 pcs	 MOLEX

* Appearance and equipment of item can be supplemented or modified for the purpose of the improvement or for improvement of product quality.



POWER SUPPLY INSTALLATION AND CONNECTION

Before you begin installation and start using the power supply, we propose to study current manual.

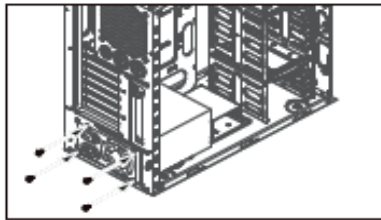
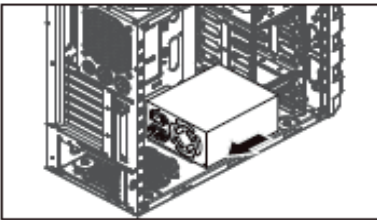
Step A: Removing the power supply which was installed if necessary:

If you are building a new system, go to step B.

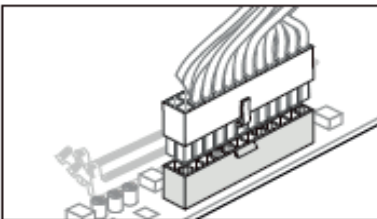
1. Disconnect the AC power cord, as well as from the existing power supply.
2. Disconnect all cables that connect power to the graphics card, motherboard, and other peripherals.
3. Following the instructions for the system unit, remove the power supply.
4. Go to step B.

Step B: Power supply installation:

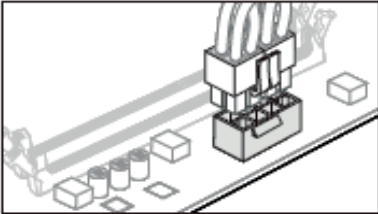
1. Make sure that the AC cable of the power supply is not connected and button on PSU in OFF position.
2. Following the instructions of the computer case operation guide, install the power supply unit and fix it with screws from assembling kit.



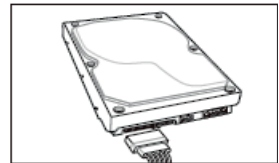
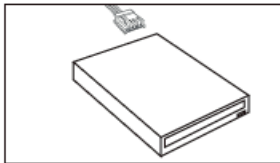
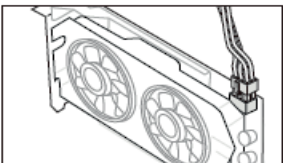
3. Connect the 24-pin power cable. The general 24-pin power cable is equipped with a removable 4-pin connector, which ensures compatibility with both 24-pin and 20-pin connectors on the motherboard:
 - a. If the motherboard has a 24-pin connector, you can directly connect the 24-pin power cable from the power supply to it.
 - b. If the motherboard has a 20-pin connector, divide 4-pin cable from the 24-pin connector and then connect the 20-pin cable to the motherboard without connecting the 4-pin connector.



4. Connect the 8-pin (or 4+4) + 12V cable:
 - a. If the motherboard is equipped with an 8-pin + 12V connector, connect the cable with the 8-pin connector directly to the motherboard.
 - b. If the motherboard has a 4-pin connector, divide 4-pin cable from the 8-pin connector and then connect the 4-pin cable directly to the motherboard.



5. Connect the peripheral cables, PCI-Express and SATA cables:
 - a. Connect the peripheral cables to the power connectors of the hard drive and CD-ROM / DVD-ROM.
 - b. Connect the SATA cables to the power connectors of the SATA hard drive.
 - c. If necessary, connect the appropriate PCI-Express cables to the power connector on the PCI-Express graphics card.
 - d. Connect peripheral power cables to any peripherals with a small 4-pin connector.
 - e. Make sure all cables are securely connected.



6. Connect the AC power cable to the power supply and turn it on by turning the switch to the ON position.

POWER SUPPLY IMPORTANT FEATURES

- Current power supply is a separate component of a personal computer. The PSU must be installed in the metal case of the system unit with sufficient electromagnetic shielding.
- The device has protection class 1, protective earth is directly connected to the metal case. When installing, make sure that the power supply is installed correctly.
- The power supply unit is intended for use in a 100-240V / 47-63 Hz network with grounding. Minimum operating temperature +10 °C, Maximum +40 °C. Do not allow moisture to get on the device and do not use the device in rooms with high humidity. Do not forget that the power of the PSU decreases with increasing of temperature.
- During installation of the power supply, pay particular attention to ensuring effective ventilation. Direct contact with the cooling fan is prohibited.
- Do not attempt to disassemble the device yourself; there is a risk of electric shock. Inside there are no parts that the user can repair, when parsing the PSU, you lose the warranty. Contact a service center by a specialist.
- Consider the power consumption of the PC during assembly. Different configurations consume different amounts of energy. If the total power consumption exceeds the power of the PSU, then the PC will not function properly or function at all.

ENVIRONMENT REQUIREMENTS

Operating temperature: +10 °C ~ +40 °C.

Storage Temperature: -40 °C ~ +70 °C.

Humidity (non-condensing) for operation: 20% ~ 85% relative humidity.

Humidity (non-condensing) for storage: 5% ~ 95% relative humidity.

USE OF THE DEVICE AFTER THE EXPIRATION DATE AND DISPOSAL

1. The calculated minimum service life of the PSU 2E MASTER series set by the PSU manufacturer is 3 years and is valid provided that the product is used exclusively for its own needs, also if the consumer observes the rules of operation, storage and transportation of the product. Subject to careful handling of the product and compliance with the rules of operation, the actual service life may exceed the estimated service life set by the manufacturer.
2. After the expiration of the product, it is desirable to contact an authorized service center for preventive maintenance of the product and determine its suitability for further operation. Works on preventive maintenance of the product and its diagnostics are performed by authorized service centers on a paid basis.
3. In contrast to household waste, the device must be transferred to the appropriate point for receiving electrical and electrical equipment for disposal and recycling. Penalties are provided for improper waste disposal in accordance with the current legislation of Ukraine.

If the user follows the rules, taking into account the precautions specified in the operation manual, the device is safe to use and does not harm the environment and people.

WARNING!

1. The device is not intended for outdoor use. Use this PSU only in the office or at home. Please carefully read the user manual for all components of your PC before assembly.
2. Do not disassemble the device yourself under any circumstances.

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Шановний Покупець! Вітаємо Вас з придбанням блоку живлення торговельної марки 2E для комп'ютерного корпусу, який був розроблений та виготовлений у відповідності до найвищих стандартів якості, та дякуємо Вам за те, що Ви обрали саме цей виріб.

Просимо Вас зберігати талон протягом гарантійного періоду. При купівлі виробу вимагайте повного заповнення гарантійного талону.

- Гарантійне обслуговування здійснюється лише за наявності правильно і чітко заповненого оригінального гарантійного талону, у якому вказані: модель виробу, дата продажу, серійний номер, термін гарантійного обслуговування, та печатки фірми-продавця.*
- Виріб призначений для використання у споживчих цілях. У разі використання виробу в комерційній діяльності продавець/виробник не несуть гарантійних зобов'язань, сервісне обслуговування виконується на платній основі.
- Гарантійний ремонт виконується впродовж терміну, вказаного в гарантійному талоні на виріб, в уповноваженому сервіс-центрі на умовах та в строки, визначені чинним законодавством України.
- Виріб знімається з гарантії у випадку порушення споживачем правил експлуатації, викладених в інструкції з виробу.
- Виріб знімається з гарантійного обслуговування у випадках:
 - використання не за призначенням та не у споживчих цілях;
 - механічні пошкодження;
 - пошкодження, що виникли у наслідок потрапляння всередину виробу сторонніх предметів, речовин, рідин, комах;
 - пошкодження, що викликані стихійними лихами (дощем, вітром, блискавкою та ін.), пожежею, побутовими факторами (надмірна вологість, запиленість, агресивне середовище та ін.);
 - пошкодження, що викликані невідповідністю параметрів живлення, кабельних мереж державним стандартам та інших подібних факторів;
 - при експлуатації обладнання в електромережі з відсутнім єдиним контуром заземлення;
 - при порушенні пломб встановлених на виробі;
 - відсутності серійного номера пристрою, або неможливості його ідентифікувати.
- Термін гарантійного обслуговування складає 12 місяців з дня продажу.

* Відривні талони на технічне обслуговування надаються авторизованим сервісним центром.

Комплектність виробу перевірено. Із умовами гарантійного обслуговування ознайомлений, претензій не маю.

Підпис покупця _____

Авторизований сервісний центр ІП «І-АР-СІ»

Адреса: вул. Марка Вовчка, 18-А, Київ, 04073, Україна

Тел.: 0 800 300 345; (044) 230 34 84; 390 55 12

www.erc.ua/service

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Уважаемый Покупатель! Поздравляем Вас с приобретением блока питания торговой марки 2E для компьютерного корпуса, который был разработан и изготовлен в соответствии с высочайшими стандартами качества, и благодарим Вас за то, что Вы выбрали именно эту продукцию.

Просим Вас сохранять талон в течение гарантийного периода. При покупке изделия требуйте полного заполнения гарантийного талона.

1. Гарантийное обслуживание осуществляется только при наличии правильно и четко заполненного оригинального гарантийного талона, в котором указаны: модель изделия, дата продажи, серийный номер, срок гарантийного обслуживания, и печати фирмы продавца.
*
2. Изделие предназначено для использования в потребительских целях. При использовании изделия в коммерческой деятельности продавец / производитель не несет гарантийных обязательств, сервисное обслуживание выполняется на платной основе.
3. Гарантийный ремонт выполняется в течение срока, указанного в гарантийном талоне на изделие, в уполномоченном сервис-центре на условиях и в сроки, определенные действующим законодательством.
4. Изделие снимается с гарантии в случае нарушения потребителем правил эксплуатации, изложенных в инструкции с эксплуатации.
5. Изделие снимается с гарантийного обслуживания в следующих случаях:
 - использование не по назначению и не в потребительских целях;
 - механические повреждения;
 - повреждения, возникшие вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых;
 - повреждения, вызванные стихийными бедствиями (дождем, ветром, молнией и др.), пожаром, бытовыми факторами (чрезмерная влажность, запыленность, агрессивная среда и др.)
 - повреждения, вызванные несоответствием параметров питания и кабельных сетей государственным стандартам и других подобных факторов;
 - при эксплуатации оборудования в электросети с отсутствующим единым контуром заземления;
 - при нарушении пломб установленных на изделии;
 - отсутствие серийного номера устройства, или невозможности его идентифицировать.
6. Срок гарантийного обслуживания составляет 12 месяцев со дня продажи.

* Отрывные талоны на техническое обслуживание предоставляются авторизованным сервисным центром.

Комплектность изделия проверено. С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен, претензий нет.

Подпись покупателя _____

WARRANTY CARD

Dear Buyer! Congratulations on your purchase of the 2E brand power supply for computer case, which was designed and manufactured in accordance with the highest quality standards, and we thank you for choosing this particular product.

We ask you to keep the coupon during the warranty period. When purchasing a product, require a full warranty card.

1. Warranty service is carried out only if there is a correctly and clearly filled original warranty card, which indicates: product model, date of sale, serial number, warranty service period, and the seller's seal. *
2. The product is intended for consumer use. When using the product in commercial activities, the seller / manufacturer does not bear warranty obligations, after-sales service is performed on a paid basis.
3. Warranty repair is carried out within the period specified in the warranty card for the product in an authorized service center on the conditions and terms determined by applicable law.
4. The product is withdrawn from the warranty in case of violation by the consumer of the operating rules set forth in the instruction manual.
5. The product is removed from warranty service in the following cases:
 - misuse and non-consumer use;
 - mechanical damage;
 - damage caused by the ingress of foreign objects, substances, liquids, insects;
 - damage caused by natural disasters (rain, wind, lightning, etc.), fire, domestic factors (excessive humidity, dust, aggressive environment, etc.)
 - damage caused by non-compliance of power and cable network parameters with state standards and other similar factors;
 - when operating equipment in the power supply network with a missing single ground loop;
 - in case of violation of seals installed on the product;
 - lack of serial number of the device, or inability to identify it.
6. The warranty period is 12 months from the date of sale.

* Tear-off maintenance tickets are provided by an authorized service center.

The completeness of the product is checked. I have read the terms of the warranty service, no complaints.

Customer Signature _____

Warranty card/Гарантійний талон/Гарантийный талон

Product information/Інформація про виріб/Інформація об изделии

Product/Виріб/Изделие

Model/Модель

Serial number/Серійний номер/Серийный номер

Seller Information/Інформація про продавця/Інформація о продавце

Trade organization name/Назва торгової організації/Название торговой организации

The address/Адреса/Адрес

Date of sale/Дата продажу/Дата продажи

Seller stamp/Штамп продавця/Штамп продавца

Сoupon/Талон № 3

Seller stamp/

Штамп продавця/

Штамп продавца

Date of the application/Дата звернення/Дата обращения

Cause of damage/Причина пошкодження/Причина повреждения

Date of completion/Дата виконання/Дата выполнения

Сoupon/Талон № 2

Seller stamp/

Штамп продавця/

Штамп продавца

Date of the application/Дата звернення/Дата обращения

Cause of damage/Причина пошкодження/Причина повреждения

Date of completion/Дата виконання/Дата выполнения

Сoupon/Талон № 1

Seller stamp/

Штамп продавця/

Штамп продавца

Date of the application/Дата звернення/Дата обращения

Cause of damage/Причина пошкодження/Причина повреждения

Date of completion/Дата виконання/Дата выполнения



2E COMPONENTS